

## II

(Comunicazioni)

## ACCORDI INTERISTITUZIONALI

## BANCA CENTRALE EUROPEA

## ACCORDO

del 21 giugno 2013

tra la Banca centrale europea e le banche centrali nazionali degli Stati membri la cui moneta non è l'euro che modifica l'accordo, del 16 marzo 2006, tra la Banca centrale europea e le banche centrali nazionali degli Stati membri non appartenenti all'area dell'euro che stabilisce le procedure operative di un meccanismo di cambio per la terza fase dell'unione economica e monetaria

(2013/C 187/01)

**1. Българска народна банка (Bulgarian National Bank)**

Knyaz Alexander I Sq. 1  
1000 София/Sofia  
БЪЛГАРИЯ/BULGARIA

**Hrvatska narodna banka**

Trg hrvatskih velikana 3  
10002 Zagreb  
HRVATSKA

**Česká národní banka**

Na Příkopě 28  
115 03 Praha 1  
ČESKÁ REPUBLIKA

**Danmarks Nationalbank**

Havnegade 5  
1093 København K  
DANMARK

**Latvijas Banka**

K. Valdemara iela 2a  
Rīga, LV-1050  
LATVIJA

**Lietuvos bankas**

Totorių g. 4  
LT-01121 Vilnius  
LIETUVA/LITHUANIA

**Magyar Nemzeti Bank**

Budapest  
Szabadság tér 8–9.  
1054  
MAGYARORSZÁG/HUNGARY

**Narodowy Bank Polski**  
ul. Świętokrzyska 11/21  
00-919 Warszawa  
POLSKA/POLAND

**Banca Națională a României**  
Str. Lipscani nr. 25, sector 3  
030031 București  
ROMÂNIA

**Sveriges Riksbank**  
Brunkebergstorg 11  
SE-103 37 Stockholm  
SVERIGE

**Bank of England**  
Threadneedle Street  
London  
EC2R 8AH  
UNITED KINGDOM

e

## 2. Banca centrale europea (BCE)

(di seguito le «parti»),

considerando quanto segue:

- (1) Il Consiglio europeo, nella sua risoluzione del 16 giugno 1997 (di seguito «risoluzione»), ha deciso di istituire un meccanismo di cambio (di seguito «AEC II») all'avvio della terza fase dell'Unione economica e monetaria il 1° gennaio 1999.
- (2) Ai sensi della risoluzione, l'AEC II è volto a garantire che gli Stati membri la cui moneta non è l'euro e che partecipano all'AEC II orientino le rispettive politiche verso la stabilità e promuovano la convergenza, aiutandoli così nei loro sforzi per l'adozione dell'euro.
- (3) Con l'adesione della Croazia all'Unione europea, la sua banca centrale nazionale (BCN), la Hrvatska narodna banka, entra a far parte del Sistema europeo di banche centrali il 1° luglio 2013. L'accordo tra le banche centrali sull'AEC II deve essere modificato di conseguenza,

HANNO CONVENUTO QUANTO SEGUE:

### *Articolo 1*

#### **Modifica all'accordo tra le banche centrali sull'AEC II in vista dell'adesione della Croazia**

La Hrvatska narodna banka diventa parte dell'accordo tra le banche centrali sull'AEC II a decorrere dal 1° luglio 2013.

### *Articolo 2*

#### **Sostituzione dell'allegato II dell'accordo tra le banche centrali sull'AEC II**

L'allegato II dell'accordo tra le banche centrali sull'AEC II è sostituito dal testo contenuto nell'allegato al presente accordo.

### *Articolo 3*

#### **Disposizioni finali**

3.1. Il presente accordo modifica l'accordo tra le banche centrali sull'AEC II a decorrere dal 1° luglio 2013.

3.2. Il presente accordo è redatto in inglese ed è debitamente sottoscritto dai rappresentanti autorizzati delle parti. La BCE, che è tenuta a conservare l'originale dell'accordo, invia una copia dell'accordo conforme all'originale ad ogni BCN degli Stati membri la cui moneta è l'euro e ad ogni BCN degli Stati membri la cui moneta non è l'euro. Il presente accordo è pubblicato nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*.

Fatto a Francoforte sul Meno, il 21 giugno 2013

Per

**la Българска народна банка (Banca centrale di Bulgaria)**

.....

Per

**la Hrvatska narodna banka**

.....

Per

**la Česká národní banka**

.....

Per

**la Danmarks Nationalbank**

.....

Per

**la Latvijas Banka**

.....

Per

**la Lietuvos bankas**

.....

Per

**la Magyar Nemzeti Bank**

.....

Per

**la Narodowy Bank Polski**

.....

Per

**la Banca Națională a României**

.....

Per

**la Sveriges Riksbank**

.....

Per

**la Bank of England**

.....

Per

**la Banca centrale europea**

.....

\_\_\_\_\_

## ALLEGATO

## «ALLEGATO II

**LIMITI MASSIMI PER L'ACCESSO ALLA LINEA DI CREDITO DI BREVISSIMO TERMINE DI CUI AGLI ARTICOLI 8, 10 E 11 DELL'ACCORDO FRA BANCHE CENTRALI SULL'AEC II****con effetto a decorrere dal 1° luglio 2013***(milioni di EUR)*

Banche centrali aderenti al presente accordo	Limiti massimi <sup>(1)</sup>
Българска народна банка (Banca centrale di Bulgaria)	510
Hrvatska narodna banka	430
Česká národní banka	690
Danmarks Nationalbank	700
Latvijas Banka	330
Lietuvos bankas	370
Magyar Nemzeti Bank	670
Narodowy Bank Polski	1 730
Banca Națională a României	990
Sveriges riksbank	940
Bank of England	4 640
Banca centrale europea	nessuno

<sup>(1)</sup> Gli importi riportati sono puramente indicativi per le banche centrali che non partecipano all'AEC II.

Banche centrali nazionali degli Stati membri la cui moneta è l'euro	Limiti massimi
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	nessuno
Deutsche Bundesbank	nessuno
Banc Ceannais na hÉireann/Central Bank of Ireland	nessuno
Bank of Greece	nessuno
Banco de España	nessuno
Banque de France	nessuno
Banca d'Italia	nessuno
Central Bank of Cyprus	nessuno
Eesti Pank	nessuno
Banque centrale du Luxembourg	nessuno
Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta	nessuno
De Nederlandsche Bank	nessuno
Oesterreichische Nationalbank	nessuno
Banco de Portugal	nessuno
Banka Slovenije	nessuno
Národná banka Slovenska	nessuno
Suomen Pankki	nessuno»